

实用 初级韩国语

실용 초급 한국어

〔韩国〕 安熙珍

〔中国〕 周 宾

北京语言学院出版社

实用初级韩国语

〔韩国〕安熙珍

〔中国〕周 宾

北京语言学院出版社

(京) 新登字157号

实用初级韩国语

〔韩〕安熙珍 〔中〕周宾 编

※

北京语言学院出版社出版发行

(北京海淀区学院路15号 邮政编码100083)

新华书店北京发行所经销

北京外文印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 7.875印张 158千字

1994年8月第1版 1994年3月第1次印刷

印数: 0001—5000册

ISBN 7-5619-0308-1

H·225 定价: 8.80元

说 明

1. 这本书是为中国人在短期内掌握基础韩国语而编写的。

2. 这本书有如下特点:

① 本书中所列举的词语及例句皆为目前以汉城为中心所广泛使用的韩国现代口语。

② 会话部分涉及到韩国人日常生活的各个方面, 语言简短生动, 具有很强的实用性。

③ 本书通过1000条常用句来分别说明韩国语中的词尾以及常用格式。学习了这些例句, 将自然而然地体会到韩国语的特点, 并能自由、灵活地加以运用。

④ 附录上所选编的韩国外来语词汇表, 也是本书特点之一。

⑤ 另外, 本书又特别附加了韩国语中的常用汉字表。

我们希望这本书对韩中文化交流能起到促进作用。

编 者

1993. 1.

学习之前

韩国语属于粘着语，即通过词尾变化来表现其语法关系。

1. 判断句

我是学生。

저는 학생이에요.

我(词尾)学生是

这是书。

이것은 책이에요.

这个(词尾)书是

2. 主谓结构

我去。

저는 가요.

我(词尾)去。

人多。

사람이 많아요.

人(词尾)多

3. 主谓宾结构

我喜欢足球。

저는 축구를 좋아해요.

我(词尾)足球(词尾)喜欢

4. 双宾结构

我给他书。

저는 그분에게 책을 주어요.

我(词尾)他(词尾)书(词尾)给

5. 疑问句

—他是学生吗?

—그분은 학생이에요?

他(词尾)学生是

—这是书吗?

—이것은 책이에요?

这个(词尾)书是

疑问句和陈述句的差别主要在语调的变化。但除了用疑问词以外, ~입니다表示陈述, ~입니까表示疑问。这时, 그분은 학생입니다. (他是学生。)表示陈述; 그분은 학생입니까? (他是学生吗?)就表示疑问。

6. 否定句

—我不是学生。

—저는 학생이 아니에요.

我(词尾)学生(词尾)不

—这不是书。

—이것은 책이 아니에요.

这个(词尾)书(词尾)不

—我不去。

—저는 안 가요

我(词尾)不去

—저는 가지 않아요.

我(词尾)去不

7. 扩展练习

在吗?

있어요?

在哪儿?

어디에 있어요?

哪儿(词尾)在

书在哪儿?

책은 어디에 있어요?

书(词尾)哪儿(词尾)在

老师买的书在哪儿?

선생님이 사신 책은 어디에 있어요?

老师(词尾)买的书(词尾)哪儿(词尾)在

8. 词尾活用

以가다(去)为例。

가다(가+다)动词原型

가요。(가+아요)一般陈述词尾

가세요。(가+세요)建议、请求的词尾

가지요。(가+지요)带主观色彩的语气

가는군요。(가+는군요)对客观现象轻微感叹的语气

上述아요, 세요, 지요, 는군요只是韩国语词尾变化的几种形式, 其它形式将在书中出现。

目 录

一、语音.....	1
1. 发音及写法	
2. 发音训练表	
3. 韩国文字的拼写法	
二、基本训练.....	7
1. 语音训练	
2. 体词训练	
3. 谓词训练 (I) (I)	
4. 时态训练	
三、会话.....	28
1. 안녕하세요! 你好	
2. 뭘 하세요? 干什么呢	
3. 뭘 들으세요? 听什么呢	
4. 무얼 보세요? 看什么呢	
5. 이진 뭐예요? 这是什么	
6. 이진 얼마예요? 这个多少钱	
7. 너무 비싸요. 太贵了	
8. 무얼 드릴까요. 您要什么	
9. 한국어책 있어요? 有韩国语书吗	
10. 여보세요! 喂 (打电话)	
11. 무슨 일이세요? 有什么事儿	

12. 이주일씨 데이에요? 是李周日家吗
13. 114(일일사)조? 是114吗
14. 어서 오세요. 快请进
15. 누구를 찾으세요? 您找谁
16. 어디 가셨어요? 去哪儿了
17. 수고하십니다. 劳驾
18. 만나서 반갑습니다. 见到您很高兴
19. 성함이 어떻게 되세요? 您贵姓
20. 인사 드리겠습니다. 我自我介绍一下儿
21. 무슨 일을 하세요? 您从事什么工作
22. 안녕히 계십시오! 再见
23. 중국어 하실 줄 아세요? 会汉语吗
24. 연세가 어떻게 되세요? 您多大年纪
25. 시간 있어요? 有时间吗
26. 얼마나 걸려지요? 要花多长时间
27. 아주 잘 들려요. 听得非常清楚
28. 근처에 다방이 있어요? 这附近有茶馆吗
29. 여기가 택시 정류장인가요? 这是出租车站吗
30. 종각은 어떻게 가죠? 怎么去钟阁
31. 어디까지 가세요? 您去哪儿
32. 차비가 얼마죠? 车费多少钱
33. 버스를 어디서 타죠? 在哪儿坐公共汽车
34. 어디서 내려야 되죠? 在哪儿下
35. 비자를 신청하러 왔어요. 申请签证
36. 어떻게 오셨어요? 来干什么
37. 여권을 보여주세요. 请让我看看您的护照

38. 신고하실 물건이 있어요! 有什么要申报的吗
39. 돈을 바꿀 수 있나요? 能换钱吗
40. 환율이 어떻게 되죠? 汇率是多少
41. 지금 몇 시죠? 现在几点了
42. 몇 시에 도착해요? 几点到
43. 오늘이 며칠이죠? 今天几号
44. 휴가가 언제죠? 什么时候休假
45. 날씨가 좋지요? 天气好吧
46. 이걸 누가 썼어요? 那是谁写的
47. 어떻게 여가를 보내세요? 业余时间怎么过
48. 어디서 만날까요? 在哪儿见面呢
49. 맛이 있어요? 好吃吗
50. 뭘 드시죠? 喝点儿什么
51. 냉면이 있어요? 有冷面吗
52. 식사하셨어요? 吃过饭了吗
53. 한국분이신가요? 是韩国人吗

四、会话译文.....86

五、常用词尾..... 108

1. 主格词尾..... 108

(1) ~는/~은

(2) ~이/~가

(3) ~께서

2. 属格词尾..... 110

(1) ~의

3. 宾格词尾..... 111

(1) ~을/~를

4. 与格词尾..... 112
 - (1) ~에게
 - (2) ~한테
 - (3) ~께
5. 位格词尾 114
 - (1) ~에
 - (2) ~에서
 - (3) ~으로/~로
 - (4) ~한테서
6. 造格词尾 117
 - (1) ~로/~으로
7. 连格词尾 118
 - (1) ~와/~과
 - (2) ~와 같이/~과 같이
 - (3) ~하고
8. 添意词尾 121
 - (1) ~까지
 - (2) ~나/~이나
 - (3) ~니까
 - (4) ~도
 - (5) ~라도/~이라도
 - (6) ~마다
 - (7) ~만
 - (8) ~만큼
 - (9) ~보다
 - (10) ~부터

- (11) ~씩
- (12) ~에
- (13) ~짜리
- (14) ~쯤
- (15) ~처럼

9. 复数词尾.....132

- (1) ~들

10. 连接词尾.....133

- (1) ~고
- (2) ~다가
- (3) ~더니
- (4) ~도록
- (5) ~(이)든지
- (6) ~려
- (7) ~려고
- (8) ~(으)면
- (9) ~면서
- (10) ~아(~어)도
- (11) ~아(~어)서
- (12) ~아(~어)야
- (13) ~으나
- (14) ~읍(ㅁ)니다만 / ~습니다만
- (15) ~지만

11. 尊敬词尾.....145

- (1) ~시

12. 名词化词尾.....146

(1) ~기

(2) ~ㅁ

13. 终结词尾.....147

(1) ~ㄴ 까요?

(2) ~ㄴ 께요.

(3) ~군요!

(4) ~ㄴ가요?

(5) ~ㄴ데요!

(6) ~ㄴ래요

(7) ~세요

(8) ~아(~어)요

(9) ~이에요 / ~예요

(10) ~지요(?)

(11) ~십시오

(12) ~ㄴ니다. / ~ㄴ니까?

(13) ~ㄴ시다. / ~읍시다.

(14) ~입니다. ~입니까?

14. 时制词尾.....158

(1) 현재(现在)

(2) 진행(进行)

~고 있다.

(3) 과거(过去)

~았~, ~었~

(4) 미래(未来)

~겠~

15. 定语词尾..... 161

(1) 동사(动词)

~는. ~ㄴ(~은). ~던. ~르(~을)

(2) 형용사(形容词)

~ㄴ(~은). ~던. ~르(~을)

六、常用格式..... 164

1. 持续..... 164

(1) ~아(~어)있다

2. 完成..... 165

(1) ~아(~어) 놓다

(2) ~아(~어) 버리다

3. 试行..... 166

(1) ~아(~어)보다

4. 提供..... 167

(1) ~아(~어)주다

5. 状态..... 168

(1) ~아(~어)지다

(2) ~해 보인다. ~아(~어)보이다

(3) ~르 뵈하다

6. 强调..... 170

(1) ~아(서)죽겠다. ~어(서)죽겠다

7. 否定..... 171

(1) 못~

(2) 안~

(3) ~는(~은/~이/~가)아니다

(4) ~말다

(5) ~지 않다

8. 能愿..... 175

(1) ~ㄴ 수 있다

(2) ~ㄴ 수 밖에 없다

(3) ~지 않을 수 없다

(4) ~ㄴ 줄 알다

9. 愿望、意志..... 178

(1) ~고 싶다

(2) ~기로 하다

(3) ~ㄴ 예정이다

(4) ~면 좋겠다

(5) ~면 하다

10. 道理..... 182

(1) ~리 없다

11. 推测..... 183

(1) ~듯하다

(2) ~ㄴ(~는, ~은/ㄴ)것 같다

(3) ~ㄴ 것이다

(4) ~ㄴ(~ㄴ)지

12. 时间关系..... 186

(1) ~기 전에

(2) ~ㄴ지 + 时间词 + 되다

(3) ~(는)동안

(4) ~ㄴ 때

(5) ~ㄴ 때마다

(6) ~ㄴ 때부터

(7) ~르 때까지	
(8) ~만에	
(9) ~은 후에, ~은 다음에, ~은 뒤에	
13. 原因.....	193
(1) ~기 때문에	
14. 条件、限制.....	193
(1) ~면 안 되다	
(2) ~밖에 없다	
(3) ~뿐이다	
(4) ~아도(~어도) 괜찮다	
(5) ~아야(~어야) 하다	
(6) ~아야(~어야) 되다	
(7) ~지 않으면 안 되다	
15. 曾经.....	199
(1) ~ㄴ(~은) 적이 있다	
16. 目的.....	200
(1) ~를(을) 위해서(~기 위하여)	
17. 对象.....	201
(1) ~에 관해서(~관하여)	
(2) ~에 대해서(~대하여)	
18. 使动.....	202
(1) ~게 하다	
19. 被动.....	203
(1) ~게 되다	
七、附录.....	205
1. 常用形容词	

2. 常用副词
3. 常用量词
4. 常用反义词
5. 常用口语缩略语举例
6. 亲属称谓
7. 数字、星期、月名
8. 韩国语中的外来语
9. 韩国语中的常用汉字